

تصویر دوریان گری

The Picture of Dorian Gray

اوسکار وایلد

Oscar Wilde

برگردان: فرزانه جعفری





این کتاب در سالیان گذشته توسط ناشران و مترجمان مختلف به چاپ رسیده است.

مرشنامه	وایلد، اسکار- ۱۸۵۴-۱۹۰۰ م
عزرا	تصویر دوربین گری
پدیدآور	اسکار وایلد، Oscar wilde
برگردان	فرزانه جعفری
مشخصات نشر	تهران، نگارتابان، ۱۳۹۹
مشخصات ظاهری	۳۰۰ ص
شابک	۹۷۸-۶۰۰-۹۳۱۱-۰۰
وضعیت فهرست نویسی	فیب
یادداشت	The Picture of Dorian Gray
موضوع	داستان های انشعویی ق ۱۹
موضوع	English fiction ۱۹th century
شناسه افزوده	جعفری، فرزانه، ۱۳۴۵، مترجم
رده بندی کنگره	PZ۳
رده بندی دیویی	۸۲۳/۸
ش کتابشناسی ملی	۶۱۶۵۷۶۴

این مدارک در نشانی www.opac.nlai.ir قابل مشاهده است.

نام کتاب

نویسنده

تصویر دوریان گری

اسکار وایلد

صفحه آرا، ویراستار

نگار دولت آبادی

طرح جلد

زهرا طلائیان پور

قطع

رقعی

نوبت چاپ

نخست

تعداد صفحات

۳۰۰

بها

۴۰۰۰۰ تومان

۵۰۰

شمارگان

۱۳۹۹

سال چاپ

ارتباط با ناشر

۰۵۲۶۶۹۵۸۹۵۳ ☎

Nagartaban@lib@gmail.com ✉

خرید از سایت www.Nagartaban.ir

پیشگفتار

هنرمند خالق زیبایی هاست.

هدف هنر، آشکار کردن هنر و پنهان کردن هنرمند است. منتقد، شخصی است که می‌تواند برداشتش را از زیبایی‌ها به نوعی دیگر یا به صورت مطلبی جدید تفسیر کند. بهترین، به عنوان بدترین نوع انتقاد، انتقاد از سبک زندگی‌نامه‌ی خودت است. این اشتباه است که در زیبایی‌ها سراغ معانی زشت را باید گرفت؛ این گونه انسان‌ها مفسدانه جذاب. فرهیختگان سراغ معانی زیبا را در چیزهای زیبا می‌گیرند. برای این‌ها امید هست. آن‌ها برگزیدگانی‌اند که زیبایی‌ها برای‌شان، معنای زیبا دارد. چیزی به عنوان کتاب اخلاقی، غیر اخلاقی وجود ندارد. کتاب، یا خوب نوشته شده است یا بد. فقط همین. بسیاری از مکتب رئالیسم در قرن نوزدهم به دلیل خشم امپراتور کالیبان^۱ هنگام دیدن چهره‌ی خرد در یک جام بود. دوره‌ی فعالیت اخلاقی بشر بخشی از موضوع اصلی هنرمند را تشکیل می‌دهد، اما اخلاق هنر به استفاده صحیح از رسانه‌ای ناصحیح بستگی دارد. هیچ هنرمندی ایل به اثبات چیزی نیست. حتی حقایق هم قابل اثبات‌اند. همدلی اخلاقی در هنرمند، ناصحت نابخشودنی در سبک است. هرگز اندوه پرست نیست. هر چیزی را می‌تواند به راهی تحریر درآورد. تفکر و زبان ابزار هنر، هنرمند است. فضیلت و شرارت برای هنرمند، لازمه‌ی هنر است. از لحاظ قالب، هنر موسیقی‌دان الگوی تمامی هنرهاست. از لحاظ احساس، هنر هنرپیشه الگوست. همه‌ی هنر به یک‌باره نما و نماد است. آن‌هایی که ظاهر هنر را می‌بینند آگاه باشند که مرتکب خطا نشوند. آن‌هایی که به دنبال نمادند مواظب باشند، خطا نکنند. هنر در واقع آیینی تمام‌قد بیننده است نه زندگی. عقاید مختلف در مورد آثار هنری حاکی از آن است که آن اثر جدید، پیچیده و حیاتی است. وقتی منتقدان هنر، هنرمند را زیر پرسش می‌برند، او نیز طبق قاعده‌ی خودش عمل می‌کند. سها بهانه‌ای که برای انجام یک کار بی‌فایده می‌آورند این است که کسی یا کسانی به شدت آن را تحسین کرده‌اند.

همه‌ی هنرها واقعاً بی‌فایده‌اند.

^۱ از شخصیت‌های نازیبای آثار ویلیام شکسپیر